

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Arbeitskarren	TOYOTA	4. - 3 FG 15 *)	CH 5814 16
Hersteller	TOYODA AUTOMATIC LOOM WORKS LTD., Kariya (J)		
Erkennungsmerkmale	"40-3 FG 15" (mechanisches Getriebe) oder "42-3 FG 15" (Drehmomentwandler) auf Hersteller-Plakette (Vorziffern der Fahrgestell-Nummer nicht beachten)		
Herstellerplakette	links auf Frontblech		
Fahrgestellnummer	rechts, unter Motorhaube auf Längsträger		
Motor kennzeichnen	"5 R" vor Motornummer, links seitlich auf Block		
Hauptimporteur	TOYOTA AG, Abteilung Güterumschlagsmaschinen, 5745 Saferwil		
Geprüftes Fahrzeug	60635	Unveränderliche Zeichen im Typencode	4. - 3 FG 15

Fahrgestell	
Anzahl Achsen	2
Lenkung	mechanisch auf ER, a. Wunsch mit hydr. Lenkhilfe
Getriebe	mech. Wendegetriebe oder Drehmomentwandler
Anzahl Gänge	2 oder 1
Betriebsbremse	hydraulisch, 1-Kreis, IB, wirkend auf VR
Hilfsbremse	mechanisch, IB, wirkend auf VR
Feststellbremse	wie Hilfsbremse
Dauerbremse	
2-Kreis-Kontrolle	

Motor			
Marke	TOYOTA	Typ	5 R
Bauart	Reihe	Takte	4
Treibstoff	B	Lage	Mitte
Kühlung	Wasser	Anzahl Zylinder	4
Bohrung	88	Hub	82
Hubraum	1994	Steuer-PS	10,16
Leistungs-PS	41 DIN	bei U/min	2400
Lärm	80 dB/A	bei U/min	2700 **)
Schalldämpfer	1 Topf 345 x ø 140 mm		
Abgasprüfung	BAY, 2 % CO bei 600 U/min		
Entstörung	BAY, Anhang B Ziffer 3 + 4, Art: D		

Karosserie	Hubstapler, offen mit Schutzdach ***)			
Anzahl Türen	***)			
Sicherheitsgurten	*)			
Unterlegkeil	*)			
Diebstahlsicherung	*)			
Anzahl Plätze	t	l	v	M h
Masse +)	innen	ausen		
Länge		3250		Achsabstand 1500
Breite		1070		Doppelachse v h
Höhe (über Schutzdach)		2010		Spurweite v 885 h 895
Ueberhang	s			Spurweite v h
	v	1450		h
	h	500		Spurkreis l 3750 r 3800
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile				

Gewichte +)	vorn	hinten	total
Leergewicht	1130	1500	2630
Nutzlast			
Gesamtgewicht	1130	1500	2630
Fabrikgarantie	4200	1750	4700
Reifengröße ++)	6,50 - 10	5,00 - 8	(Varianten
Ply / bar	10 / 9,0	8 / 9,0	vgl. Bemerkungen)
Tragkraft	3750	1880	
für V max	25 km/h	25 km/h	
Garantierte Anhängelast gebremst			
Garantierte Anhängelast ungebremst			
Garantiertes Gesamtzuggewicht			
Geprüfte Anhängelast			
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	18 km/h		
Höchstgeschwindigkeit gemessen	18 km/h		

Ausrüstung	
Fernlichter	
Abblendlichter	HELLA K 11103
Standlichter	dito
Schlusslichter	R-S1 (E)
Bremslichter	
Richtungsblinker	v seitl. JURA CH 1 2409 01 h 2a (E)
Rückstrahler	v s h I (E)
Markierlichter	v s h
Zusätzliche Lichter	auf Wunsch: 2 Arbeitslichter mit Kontrolllampe
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	
Scheibenwischer	***)
Warmvorrichtungen	NIPPONDENSO 072200-1880 mit/ohne Waschanlage

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Arbeitskarren		
Marke und Typ	T O Y O T A 4. - 3 FG 15 *)		
Typenscheinnummer	CH	5814	16
Karosserie	Hubstapler		
Plätze	total	1	vorn
Leergewicht	2630	Treibstoff	B
Nutzlast	-	Steuer-PS	10,16
Gesamtgewicht	2630	Hubraum	1994

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- * Typen : 40 - 3 FG 15 = mechanisches Wendegetriebe
42 - 3 FG 15 = Drehmomentwandler mit Powershiftgetriebe (Unterlegkeil 220x150x135 mm erforderlich)
- ** Drehzahl Motor : Motor ist mit einem plombierten Drehzahlregler ausgerüstet
- *** Karosserie : auf Wunsch lieferbar mit 2türiger, ganz geschlossener Kabine, ausgerüstet mit Scheibenwischer, Defroster und Rückspiegel
- + Gewichte + Masse : mit Standardgabel Länge 1070 mm und -Hubgerüst Höhe 2130 mm
- ++ Reifenvariante : Luftkammer-oder V = 6.50 -10, Tragkraft 3560 kg, a.W. Doppelbereifung: Breite/Spur
Weichreifen H = 5.00 - 8, Tragkraft 1880 kg [1460 /1097 mm

Ort und Datum der Prüfung

Safenwil, 20.- 23.5.1975

Eidg. Fahrzeug-Typenprüfung